

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 1996-1997

14 NOVEMBER 1996

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**houdende de oprichting van een gemengde
commissie voor het overleg tussen de
Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de
Verenigde Vergadering van de
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
enerzijds, en de bevolkingsgroepen van
buitenlandse oorsprong in het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest anderzijds**

(ingediend door de heren Eric VAN WEDDINGEN (F),
Robert HOTYAT (F), Walter VANDENBOSSCHE (N),
Michiel VANDENBUSSCHE (N), Sven GATZ (N)
en Guy VANHENGEL (N))

Zie:

Stuk van de Vergadering:

B-27/1 - 95/96: Voorstel van resolutie.

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 1996-1997

14 NOVEMBRE 1996

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**portant création d'une commission mixte
de concertation entre d'une part le
Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et
l'Assemblée réunie de la Commission
communautaire commune et
d'autre part les milieux de
population d'origine étrangère
de la Région de Bruxelles-Capitale**

(déposée par MM. Eric VAN WEDDINGEN (F),
Robert HOTYAT (F), Walter VANDENBOSSCHE (N),
Michiel VANDENBUSSCHE (N), Sven GATZ (N)
et Guy VANHENGEL (N))

Voir:

Document de l'Assemblée:

B-27/1 - 95/96: Proposition de résolution.

Zie het verslag uitgebracht namens de Commissie voor het Reglement door de heren Jean Demannez en André Drouart (F) (stuk A-134/2 - 96/97).

In de door de Commissie aangenomen tekst, dient artikel 5 echter als volgt te worden gelezen:

Artikel 5

Aangelegenheden

De gemengde commissie behandelt aspecten van het immigratievraagstuk in de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Verenigde Vergadering behoren.

Voir le rapport fait au nom de la Commission du Règlement par MM. Jean Demannez et André Drouart (F) (doc. A-134/2 - 96/97).

Dans le texte adopté par la Commission, il y a cependant lieu de lire l'article 5 comme suit:

Article 5

Matières

La commission mixte traite les aspects touchant à l'immigration dans les matières qui relèvent des compétences de l'Assemblée réunie.